

3) Eiropas Savienības Padome, EBTA Uzraudzības iestāde un Spānijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(<sup>1</sup>) OV C 238, 13.8.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums —  
Europäisch-Iranische Handelsbank/Padome**

(Lieta T-434/11) (<sup>1</sup>)

**(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Irānu kodolieroču izplatīšanas novēršanai — Līdzekļu iesaldēšana — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Īpašumtiesības — Samērīgums)**

(2013/C 304/26)

Tiesvedības valoda — angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: *Europäisch-Iranische Handelsbank AG* (Hamburga, Vācija) (pārstāvji — sākotnēji *S. Ashley, S. Gadhia, solicitors, H. Hohmann*, advokāts, *D. Wyatt, QC*, un *R. Blakeley, barrister*, vēlāk *S. Ashley, H. Hohmann, D. Wyatt, R. Blakeley, S. Jeffrey* un *A. Irvine, solicitors*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — *F. Naert* un *R. Liudvinavičiute-Cordeiro*)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Komisija (pārstāvji — sākotnēji *E. Paasivirta* un *S. Boelaert*, vēlāk *E. Paasivirta* un *M. Konstantinidis*) un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — *S. Behzadi-Spencer, A. Robinson* un *C. Murrell*, pārstāvji, kuriem palīdz *J. Swift, QC*, un *R. Palmer, barrister*)

**Priekšmets**

Prasība atcelt, pirmkārt, Padomes 2011. gada 23. maija Lēmumu 2011/299/KĀDP, ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 136, 65. lpp.), otrkārt, Padomes 2011. gada 23. maija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 503/2011, ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 961/2010, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 136, 26. lpp.), treškārt, Padomes 2011. gada 1. decembra Lēmumu 2011/783/KĀDP, ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 319, 71. lpp.), ceturtkārt, Padomes 2011. gada 1. decembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1245/2011, ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 961/2010, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 319, 11. lpp.), un, piektkārt, Padomes 2012. gada 23. marta Regulu (ES) Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu un Regulas (ES) Nr. 961/2010 atcelšanu (OV L 88, 1. lpp.), ciktāl šie tiesību akti attiecas uz prasītāju.

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) atcelt Padomes 2011. gada 23. maija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 503/2011, ar kuru īsteno Regulu (ES) Nr. 961/2010, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu, un Padomes 2011. gada 23. maija Lēmumu 2011/299/KĀDP, ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu, ciktāl šie tiesību akti attiecas uz *Europäisch-Iranische Handelsbank AG*;
- 2) prasību pārējā daļā noraidīt;
- 3) *Europäisch-Iranische Handelsbank* sedz trīs piektdaļas savu un atlīdzina trīs piektdaļas Eiropas Savienības Padomes tiesāšanās izdevumu;
- 4) Padome sedz divas piektdaļas savu un atlīdzina divas piektdaļas *Europäisch-Iranische Handelsbank* tiesāšanās izdevumu;
- 5) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste un Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(<sup>1</sup>) OV C 282, 24.9.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums —  
Globula/Komisija**

(Lieta T-465/11) (<sup>1</sup>)

**(Dabaszēģes iekšējais tirgus — Direktīva 2003/55/EK — Dabaszēģes uzņēmumu pienākums organizēt sistēmu sarunās apspriestai trešo personu piekļuvei gāzes krātuvēm — Čehijas Republikas iestāžu lēmums, ar ko prasītājai ir piešķirta pagaidu atkāpe attiecībā uz tās nākotnē izveidojamām pazemes gāzes krātuvēm, kas atrodas Damboržicē — Komisijas lēmums, ar ko Čehijas Republikai ir noteikts atsaukt lēmumu par atkāpi — Direktīvas 2003/55 piemērošana laikā)**

(2013/C 304/27)

Tiesvedības valoda — angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: *Globula a.s.* (Hodonín, Čehijas Republika) (pārstāvji — *M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček* un *P. Zákoucký*, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — *O. Beynet* un *T. Scharf*)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas atbalstam: Čehijas Republika (pārstāvji — *M. Smolek, J. Očková* un *T. Müller*)

**Priekšmets**

Prasība atcelt Komisijas 2011. gada 27. jūnija Lēmumu C(2011) 4509 par atkāpi no iekšējā tirgus noteikumiem par trešo personu piekļuvei attiecībā uz pazemes gāzes krātuvi, kas atrodas Damboržicē

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) Komisijas 2011. gada 27. jūnija Lēmumu C(2011) 4509 par atkāpi no iekšējā tirgus noteikumiem par trešo personu piekļuvi attiecībā uz pazemes gāzes krātuvi, kas atrodas Damboržicē, atcelt;
- 2) Eiropas Komisija atlīdzina Globula a.s. tiesāšanās izdevumus, kā arī sedz savus tiesāšanās izdevumus;
- 3) Čehijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(<sup>1</sup>) OV C 305, 15.10.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums —  
Sepro Europe/Komisija**

(Lieta T-483/11) (<sup>1</sup>)

**(Augu aizsardzības līdzekļi — Aktīvā viela flurprimidols —  
Flurprimidola neieklāšana Direktīvas 91/414/EEK I  
pielikumā — Regula (EK) Nr. 33/2008 — Paātrināta  
novērtējuma procedūra — Acīmredzama kļūda vērtējumā —  
Tiesības uz aizstāvību — Samērīgums — Pienākums norādīt  
pamatojumu)**

(2013/C 304/28)

Tiesvedības valoda — angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Sepro Europe Ltd (Harrogate, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — C. Mereu un K. Van Maldegem, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Ondrůšek un G. von Rintelen)

**Priekšmets**

Prasība atcelt Komisijas 2011. gada 1. jūnija Īstenošanas lēmumu 2011/328/ES par flurprimidola neieklāšanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā (OV L 153, 192. lpp)

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Sepro Europe Ltd sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

(<sup>1</sup>) OV C 331, 12.11.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 6. septembra spriedums —  
Godrej Industries un VVF/Padome**

(Lieta T-6/12) (<sup>1</sup>)

**(Dempings — Konkrētu Indijas, Indonēzijas un Malaizijas  
izcelsmes alifātisko spirtu un to maisījumu imports — Valūtu  
konvertācijas dēļ pieprasīta korekcija — Pierādīšanas  
pienākums — Zaudējumi — Galīgais antidempinga  
maksājums)**

(2013/C 304/29)

Tiesvedības valoda — angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāji: Godrej Industries Ltd un VVF Ltd (Mumbaja, Indija) (pārstāvis — B. Servais, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix, pārstāvis, kam palīdz G. Berrisch un A. Polcyn, advokāti)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Sasol Olefins & Surfactants GmbH (Hamburga, Vācija), Sasol Germany GmbH (Hamburga) (pārstāvji — V. Akritidis, advokāts, un J. Beck, solicitor) un Eiropas Komisija (pārstāvji — M. França un A. Stobiecka-Kuik)

**Priekšmets**

Prasība atcelt 2011. gada 8. novembra Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1138/2011, ar kuru piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Indijas, Indonēzijas un Malaizijas izcelsmes alifātisko spirtu un to maisījumu importam (OV L 293, 1. lpp.)

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Godrej Industries Ltd un VVF Ltd sedz savus un atlīdzina Eiropas Savienības Padomes, kā arī Sasol Olefins & Surfactants GmbH un Sasol Germany GmbH tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(<sup>1</sup>) OV C 49, 18.2.2012.